

Synoptisk læsninger **Helbredelsen av Jairi datter** [17. s. i tr. \(no III\)](#) - [\(no II\)](#) - [16. s. e. trinitatis \(da I\)](#)

Mattæus [kap 9,18-26](#)

18 Mens han talte til dem om dette, kom en forstander og kastet seg ned for ham og sa: «Datteren min er nettopp død, men kom og legg hånden din på henne, så vil hun få leve.» 19 Jesus reiste seg og fulgte med ham sammen med disiplene sine.

[Kvinnen med blødninger 20-22]

23 Da Jesus kom til forstanderens hus og fikk se fløytespillerne og den støyende flokken, sa han: 24 «Gå ut! Jenta er ikke død, hun sover.»

De bare lo av ham. 25 Så snart folkemengden var sendt ut, gikk han inn og tok jenta i hånden, og hun reiste seg opp.

[Næste side >>]

Markus kap [5,35-41](#)

Da Jesus var kommet over til den andre siden igjen [med båten], samlet det seg en stor folkemengde hos ham. Mens han var nede ved sjøen, 22 kom en av synagogeforstanderne; han het Jairus. Da han fikk se Jesus, kastet han seg ned for føttene hans 23 og bønnfalt ham: «Min lille datter holder på å dø. Kom og legg hendene på henne så hun kan bli frisk og få leve.» 24 Jesus gikk med ham, fulgt av en stor folkemengde som trengte seg inn på ham..

[Kvinnen med blødninger v. 25-34]

35 Mens han ennå talte, kom det folk fra synagogeforstanderens hus og sa: «Din datter er død. Hvorfor bryr du mesteren lenger?» 36 Jesus hørte det som ble sagt, og sa til synagogeforstanderen: «Frykt ikke, bare tro!» 37 Nå lot han ingen andre følge med enn Peter, Jakob og Johannes, Jakobs bror. 38 Da de kom til synagogeforstanderens hus og han så alt oppstyret og folk som gråt og jamret seg, 39 gikk han inn og sa til dem: «Hvorfor støyer og gråter dere? Barnet er ikke dødt; hun sover.» 40 De bare lo av ham. Men han drev alle ut og tok med seg barnets far og mor og dem som var med ham, og gikk inn der barnet lå. 41 Så tok han barnet i hånden og sa: «Talita kumi!» [Næste side >>]

Lukas kap. [8,40-56](#)

40 Da Jesus vendte tilbake, sto folkemengden og tok imot ham, for alle hadde ventet på ham. 41 En mann som het Jairus, kom fram; han var forstander for synagogen. Nå kastet han seg ned for Jesu føtter og bønnfalt ham om å komme hjem til seg. 42 For hans **eneste** datter, som var omkring tolv år gammel, lå for døden. Mens Jesus var på vei dit, presset mengden seg inn på ham fra alle kanter.

[Kvinnen med blødninger v. 43-]

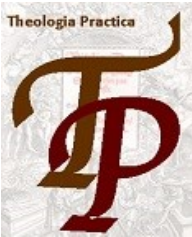
49 Mens han ennå talte, kom det en fra synagogeforstanderens hus og sa: «Din datter er død. Bry ikke mesteren lenger.» 50 Jesus hørte det og sa til faren: «Frykt ikke, bare tro, så skal hun bli reddet.» 51 Da han kom fram til huset, lot han ingen andre bli med inn enn Peter, Johannes og Jakob og barnets far og mor. 52 Alle gråt og jamret over henne. Men han sa: «Gråt ikke! Hun er ikke død, hun sover.» 53 De bare lo av ham, for de visste at hun var død. 54 Men han tok henne i hånden og ropte: «Barnet mitt, stå opp!» hadde hendt.

[Næste side >>]

”Eneste” [monogenes]

I Lukas hhv kap. 7, 8 og 9 oppvækker han tre ”eneste” børn [i ældre oversættelser oversat med enbårne], måske også eksempel på måder, hvorpå han forud spejler sit store opstandelsesværk. Parallelt med de tre lidelsesforudsigelser

Citat fra faglitteraturen [se mere](#)



Teksten på tværs

Synoptisk læsninger **Helbredelsen av Jairi datter** [17. s. i Treenighetstiden](#) - eventuelt kontekst og noter. Link til

Mattæus [kap 9,18-26](#)

26 Ryktet om dette spredte seg over hele landsdelen der

Markus kap [5,41-43](#)

[Fortsat fra siste side]

Det betyr: «Lille jente, jeg sier deg: Stå opp!» 42 Straks reiste jenta seg og gikk omkring; hun var tolv år gammel. Og de ble helt ute av seg av undring. 43 Men han påla dem strengt at ingen måtte få vite dette, og han sa at de skulle gi henne noe å spise.

Lukas kap. [8,40-56](#)

55 Da vendte livspusten hennes tilbake, og med en gang reiste hun seg. Han ba dem gi henne noe å spise. 56 Foreldrene hennes ble ute av seg av undring, men Jesus forbød dem å fortelle noen om det som

* samme dramatiske ord som da forhænet i templet flænges